

# Regina caeli

## Marian Antiphon in Paschal Time

Musices Liber Primus, (Gardano, Venice, 1565)  
ff. 131v-133

Diego Ortiz (c.1510-c.1570)  
edited by Bruno Turner  
5

Musical score for the first system, featuring five vocal parts: SUPERIUS [Soprano], ALTUS [Alto 1], ALTUS SECUNDUS [Alto 2], TENOR [Tenor], and BASSUS [Bass]. The score is in G minor and 4/4 time. The lyrics are: Re - - - Re - - - gi - na cae - li Re - - - gi - na cae - li lae - ta - - Re - - gi - - na cae - li, Re - gi - na

Musical score for the second system, continuing the five vocal parts. The lyrics are: -gi - na cae - li lae - - - - ta - re, lae - - - ta - re, al - le - lu - - re, al - le - - - lu - Re - gi - na cae - - - li lae - ta - re, al - le - cae - li, Re - gi - na cae - li lae - - - ta -

### Translation:

*Queen of Heaven, rejoice, alleluia.  
For whom you were chosen to bear, alleluia.  
He has risen, as he said, alleluia.  
Pray for us to God, alleluia.*

S. al - - - le - lu - ia,

A 1. - ia, al - le - lu - ia, al - le -

A 2. ia, al - le - lu

T. lu - - ia, al - le - lu - - -

B. re, al - le - lu - ia, al - le - lu - - -

S. al - le - - lu - ia. Qui - a - - - - - quem me -

A 1. lu - ia, al - le - lu - ia. Qui - a quem me - ru - i - -

A 2. - ia. Qui - a quem me - ru - i - - sti

T. - ia, al - le - lu - ia. Qui - a quem

B. - ia, al - le - lu - ia. Qui - a quem me - ru - i - -

S. ru - i - - - - sti por - - - ta - -

A 1. - sti por - ta - - re, por - ta - - - re,

A 2. por - ta - - - - - re, por -

T. me - ru - i - - sti por - ta - re, por - ta - re, por - ta - re,

B. sti, qui - a quem me - ru - i - - - - sti por -

S. re, al - le - lu - ia,

A. 1. al - le - lu - ia, al - le - lu -

A. 2. ta - re, al - le - lu - ia, al - le -

T. por - ta - re, al - le - lu - ia, al - le - lu -

B. - ta - re, al - le - lu -

S. al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,

A. 1. ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,

A. 2. - lu - ia, al - le - lu -

T. ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al -

B. ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al -


S. al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.


A. 1. al - le - lu - ia.


A. 2. - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.


T. - le - lu - ia, al - le - lu - ia.


B. - le - lu - ia, al - le - lu - ia.


S.  Re - sur - re - xit,

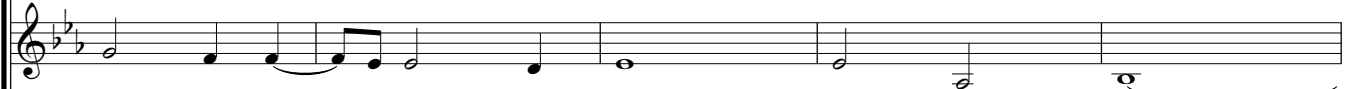
A. 1.  Re - sur - re - xit, re - sur - re - xit


A. 2.  Re - sur - re - xit, re - sur - re - xit sic - ut

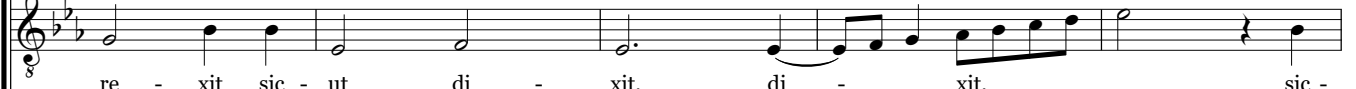
T.  Re - sur - re - xit, re - sur - re - xit, re - sur -


B.  Re - sur - re - xit, re - sur - re -

S.  re - sur - re - xit sic - ut di - xit, sic - ut

A. 1.  sic - ut di - xit, sic - ut di -

A. 2.  di - xit, sic - ut di - xit,

T.  re - xit sic - ut di - xit, di - xit, sic -

B.  -xit sic - ut di - xit, sic - ut di - xit,

S.  di - xit, al - le - lu - ia, al - le - lu -

A. 1.  -xit, al - le - lu - ia, al - le - lu -

A. 2.  sic - ut di - xit, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia. O -

T.  ut di - xit, al - le - lu - ia, al -

B.  sic - ut di - xit, al - le - lu -

S. ia. O - ra pro no - - bis

A. 1. ia. O - ra pro no - - bis De - um, o -

A. 2. - ra pro no - bis De - - um,

T. le - lu - ia. O - ra, o - ra pro no - bis De -

B. ia. O - ra pro no - bis De - um, o - ra pro

S. De - um, al - le - lu - ia, al - le -

A. 1. ra pro no - bis De - um, al - le - lu -

A. 2. al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu -

T. - um, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al -

B. no - - bis De - um, al - le - lu - ia, al - le -

S. - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu -

A. 1. - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,

A. 2. - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al -

T. le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le -

B. lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu -

S. -le - lu - ia.

A 1. al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

A 2. -le - lu - ia, al - le - lu - ia.

T. lu - ia.

B. ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.